医学英语初阶

English Course for Medical Professionals



北京大学医学出版社 北京大学出版社

医学英语初阶 first*call*

北京大学医学出版社北京 大学出版社

Medical English: An English Course for Medical Professionals

Level 1: first Call ISBN: 981-4141-09-7

Copyright © 2003 by Elsevier (Singapore) Pte Ltd. All rights reserved.

Printed in China by Elsevier (Singapore) Pte Ltd. under special arrangement with Peking University Medical Press. This adaptation edition is authorized for sale in China only, excluding Hong Kong SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. Violation of this Law is subject to Civil and Criminal Penalties.

本版由Elsevier (Singapore) Pte Ltd. 授权北京大学医学出版社在中国大陆境内独家出版发行。本版仅限在中国境内(不包括香港特别行政区及台湾) 出版及标价销售。未经许可之出口,是为违反著作权法,将受法律之制裁。

Elsevier (Singapore) Pte Ltd.

Winsland House I, 3 Killiney Road #08-01, Singapore 239519

Tel: (65) 6349-0200 Fax: (65) 6733-1817

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

本书任何部分之文字及图片,如未获得本公司之书面同意不得用任何方式抄袭、节录或翻印。

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2003-6150号

Yixue Yingyu Chujie

图书在版编目 (CIP) 数据

医学英语·初阶 = An English Course for Medical Professionals:First Call/Ediciones Harcourt, S.A.公司组编. -北京:北京大学医学出版社,2003 ISBN 7-81071-482-1

I.医… II.E… III.医学-英语 IV.H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第073891号

北京大学医学出版社出版

(100083 北京市海淀区学院路38号北京大学医学部院内 电话:010-82802230) 莱芜市圣龙印务书刊有限责任公司印刷 各地新华书店经销

开本:889mm×1194mm 1/16 印张:16.5 字数:500千字 2003年10月第1版 2003年10月山东第1次印刷 印数:1-10000册 定价: 44.30 元

foreword

Back in January 1996, we could never have imagined when we presented our ALISSA Project on linguistic requirements for health workers to the European Commission's Leonardo da Vinci Program, that we would end up here.

But one thing led to another and, once the study had been successfully completed, we found we had unique knowledge about this important group's needs for scientific English.

Moreover, the demand was seen to be much greater than we had imagined, to the extent that many of us think the day will come when it will be very difficult to practice our profession without at least the basics of English because the bibliography, the international fora and the congresses are all dominated by this language. And, as if this were not enough, the Internet has now come to be an everyday working tool. With its enormous potential for training, information and exchange, it is now placing even more pressure on us as professionals to acquire sufficient medical English.

Since a thorough analysis of needs is the first step for designing specific teaching materials and since this step had already been taken, it seemed only natural to go on to the next one. That is, the production, for the first time, of a course in medical English that was designed as such from the start and that aimed to meet the specific needs of all health sector professionals.

It was a huge task but, thanks to the hard work of a few people and collaboration by many others – from institutions to companies and including people of great prestige in the field of health science, so many of them that they cannot be mentioned here – here I am writing this foreword. This represents the culmination of a project which I am sure will be welcomed by those it addresses.

Ignacio Sánchez Nicolay

acknowledgements

A complex work of these characteristics always requires assistance and collaboration. This is the time to acknowledge all the advice, support, criticism and contributions so generously given by both individuals and institutions. Special mention must be made of Ruth Forgan for her outstanding dedication, Thomas J. Hoeft for his organizational skills, and Isabel Álvarez and Blanca Díaz for their translations.

We must also express our thanks to Lisa Smith and Chris Benaud of the Royal Flying Doctors, Australia; Dr Pat Butler and Ann Price of the World Health Organization; Shirley Slipman of Nursing Times; Sharon Reader of the British Medical Journal; Dr David Baldwin of the American Association of Experts in Trauma Studies; Pierre Steiner of Gordon and Breach Publishers, Lausanne; Adam Shalson of the Superlative Travel Agency, London; Llana Alroy of International Travel and Congresses, Israel; Kristina Fallenius of The Nobel Foundation, Stockholm; Simon Geller, Editor of Men's Health; Janice Graner, Administrator, and Jessie Bradley, Public Affairs in the Mayo Clinic, Rochester; Nancy Brown, Project Manager for Telemedicine Information Exchange; Kate Cheney of the Boston Consulting Group; Clint Harper of Dream Swing; David Sharp, Deputy Editor of the Lancet; Dr Sandra Goldbeck-Wood of the British Medical Journal; Dr Paul Scully-Power, the first Australian astronaut, and Gorka Beaumont, Gabriel Monreal Goikoetxea, Mrs Shirley Kaye, Yvonne Warrington, Ms Kim Sparrow, Mrs Margaret Chapman, Dr Mirian Berruete, Dr TG Palferman, Dr Maria Teresa Herraiz, Dr Cristina Esteve, Kit Cree, Michelle Mulkeen, Ms Elizabeth Forgan, Maureen Becker, Dr Thomas Forgan, Dr Richard O'Donovan, Sonia Arellano and Manolo Rekalde.

We would also like to acknowledge the many institutions which have provided information and allowed us to reproduce materials belonging to them. Some of them have been kind enough to accept interviews and to send us exclusive articles for which we are especially grateful. They include the Spanish Medical Organization, the Navarre Medical Association, the Lancet, the British Medical Journal, the New England Journal of Medicine, Bats and Biodiversity, the Library of Navarre Hospital, the University Clinic in Pamplona, the Mayo Clinic in Rochester, USA, the Australian Royal Flying Doctors Service, the US National Transport and Safety Board, the Israeli Society for Sedation Analgesia and Anesthesia in Dentistry, the Israel Society of Anesthesiologists, the Aircare Alliance in London, the Nobel Foundation in Stockholm, Men's Health Magazine, the World Health Organization, the Nursing Times, Virtual Hospital, the Telemedicine Information Exchange, the Boston Consulting Group and the American Association of Experts in Trauma Studies.

Very special thanks must be given to Dr Ignacio Sánchez Nicolay, Former President of the Spanish Medical Organization, who was the inspiration behind this work and without whose firm advocacy of on-going medical training it would not have been possible.

index

Unit One: On a Course

.....

Learning Strategies How to Stay Motivated; How to Study at Home

Situation On a Course in a Hospital

Language Functions Meeting People; Giving Personal Information; Formal and Informal Greetings; Saying Goodbye

Vocabulary Countries and Nationalities; Specializations; Useful Words (Adjectives); Hospital Vocabulary

Reading A Day in the Life of a Hospital in the USA

Listening Understanding Personal Information; Understanding Key Words

Grammar The Verbs to be and to have; Present Simple (Affirmative Form);

Possessive Adjectives (singular); Adverbs of Frequency

Writing Writing a Short Text with Personal Information

Pronunciation The Sounds /s/ and /z/; Contractions of the Verb to be

Unit Two: In a Restaurant

page 13

Learning Strategies Improving Your Understanding

Situation Eating Out

Language Functions How to Order in a Restaurant; Expressing Likes and Dislikes

Vocabulary Food and Drink; Numbers

Reading Vegetables Are Good for You

Listening Letter Dictation; Completing a Dialog; Recognizing Food Items

Grammar Present Simple (Negative Form); Whose and the Possessive 's'; Possessive Adjectives (plural);

Prepositions of Place (in, at); Object Pronouns

Writing Contracted Forms

Pronunciation The Alphabet; Spelling; Contracted Forms

Unit Three: At the Shops

page 22

Learning Strategies Understanding Contractions and Weak Forms

Situation In a Duty-free Shop

Language Functions Shopping; Useful Expressions

Vocabulary Words Ending in holic, Irregular Plural Nouns; Colores; Street Words

Reading Compulsive Shopping

Listening How to Buy Clothes; Describing People and Things; Dialog on the High Street;

Telephone Numbers

Grammar Question Form of to be; Short Answers; Demonstrative Adjectives;

Indefinite Article + Adjective; Possessive Pronouns (singular)

Writing Ordering by Catalogue

Pronunciation Numbers

Unit Four: On a	Plane	page 36
Learning Strategies	Acquiring New Vocabulary	
Situation	Traveling by Plane	
Language Functions	How to Ask for and Give Personal Information; Telling the Time (1)	
Vocabulary	Words and Expressions Related to Airports and Airplanes; Days of the Week and Months of the Year	
Reading	Australia's Flying Doctors	
Listening	Dialogs at the Airport Check-in Desk and on an Airplane; Flight Calls over the Speaker System	
Grammar	How to Ask Questions in the Present Simple; Prepositions of Time (on, in, at); There is/are + not; some and any; Expressions of Quantity (a lot of/many); Plural Possessive Pronouns (ours, yours, theirs)	
Writing	Punctuation and the Use of Capital Letters; Contractions	
Pronunciation	The Sounds /θ/ and /ð/; Ordinal Numbers	
Section Test 1; units 1	- 4	page 48
Unit Five: On-li	ne Medicine	page 50
Learning Strategies	Finding Your Reading level; Using a Dictionary	
Situation	Working with the Computer	
Language Functions	Giving Instructions	
Vocabulary	Everyday Activities; Computer Words	
Reading	It's All Possible On-line;	
	A Success Story on the Net	
Listening	Giving Instructions and Checking Data; Speaking about a Robot; Internet Opening and Closing Hours;	
Grammar	Imperatives; Can/can't, Some/any/a lot of/much + Uncountable Nouns	
Writing	How to Give Instructions	
Pronunciation	Stress on can/can't; Short Vowel Sounds (/e/ /ɪ/ /ʊ/ /æ/ /ʌ/)	
Unit Six: At a so	eminar on Flu	page 60
Learning Strategies	Translating - Oral and Written Aspects	
Situation	At a Seminar	
Language Functions	Interrupting Politey; Telling the Time (2)	
Vocabulary	Parts of the Body	
Reading	News in Brief	
Listening	Information and Development of a Conference; A Radio Quiz; A News Program	
Grammar	Adverbs of Manner; Is/Are there? How much/many?; Present Continuous	

Summarizing from Notes

The Sounds /1/ and /i:/ (ship / sheep)

Writing

Pronunciation

Learning Strategies	Socializing; Checking Progress			
Situation	Making Conversation			
Language Functions	Inviting and Accepting Invitations; Telephoning			
Vocabulary	Parts of the House; Furniture			
Reading	Sports Heroes: Hobbies, Gambling, Families and Girls			
Listening	Meeting New People at a Party; A Phone Call			
Grammar	Object Pronouns; Prepositions of Place; Past Simple (affirmative); Past Time Expressions; Present Continuous (negative)			
Writing	Informal Letters			
Pronunciation	Past Simple -ed Endings			
Unit Eight: Woi	dd Health: Working Abroad			
Learning Strategies	Setting Realistic Goals; Listening			
Situation	Working Abroad			
Language Functions	Finding Your Way (Prepositions of Movement); Asking for and Giving Directions; Describing Graphs			
Vocabulary	Describing Feelings; Hospital Departments; Describing Health Criteria and Graphs			
Reading	Health for All (WHO Report, 1998); Why Have the Best Medical Care If the Patient Can't Afford It?			
Listening	Dialogs between Doctors and Patients in a Hospital; Commentary on the Third World			
Grammar	Prepositions of Movement (<i>up, down, into, out of, through, along</i>); Comparisons; Present Continuous - Interrogative; Past Simple - Negative			
Writing	Describing Conditions in a Hospital			
Pronunciation	/g/, /dʒ/, /ŋ/			
ection Test 2; units 5	- 8page 9			
Jnit Nine: Med	ical Discoveriespage 9			
earning Strategies	Using a Variety of Material; Choosing Material			
Situation	Medical Research			
anguage Functions	Talking about the Past			
/ocabulary	Feelings; Irregular Verbs; Countries and Nationalities; Prepositions of Place; Words Related to Work			
Reading	Nobel Prize Winners in Medicine; Job Adverts			
istening	Understanding Where Hospital Departments Are and Asking for Information; Remembering your University Days			
Grammar	Past Simple (Interrogative); Consolidating the Past Simple; Comparatives (2); Superlatives; Prepositions of Place; Definite and Indefinite Article			
Writing	Planing your Curriculum Vitae			
Pronunciation	'Th' Sounds: /ð/, /θ/			

Unit Seven: Social Customs

Unit Ten: In a Doctor's Surgery

.....page 110

Learning Strategies Getting Ahead: Maintaining Progress; Challenging Yourself

Situation In a Doctor's Surgery

Language Functions Describing People; Asking about and Describing Symptoms

Vocabulary Physical Descriptions (blond, tall, slim, etc.); Family Members;

Symptoms (pain, ache, sore, hurt, etc.)

Reading Wanted: Doctors Who Have the Human Touch; In a Doctor's Surgery: Doctor / Patient dialog

Listening Talking About Doctors; Asking about and Describing Symptoms; Members of the Family

Grammar Have/Have got, A little/A few with Countable and Uncountable Nouns

Writing Personal Profile

Pronunciation Ch: /t[/, /k/, /[/

Unit Eleven: Free Time

page 124

Learning Strategies Taking a Break; Using Songs and Music

Situation Talking about Free-Time Activities

Language Function Making Suggestions

Vocabulary Types of Films; Free-Time Activities; Expressions of Frequency (every day, once a week);

The Prefix mis-; The Weather and the Seasons; Sports

Reading Doctors' Fury or over False TV Image; River Surfing in New Zealand

Listening What's on TV Tonight?; Talking About Free Time; Describing a Free-Time Activity;

Talking about the Weather and the Seasons

Grammar Expressing the Future with *going to*; Infinitive of Purpose; *like* + -ing

Writing Writing an E-mail

Pronunciation Homophones

Unit Twelve: Emergency 911

.....page 134

Learning Strategies Speaking; Reading Aloud; Recording Your Voice; Informal Conversation

Situation Sequencing a Lecture

Language Functions Talking about Your Experiences; Taking Notes and Summarizing

Vocabulary Phrasal Verbs; General Review

Reading Emergency Teams

Listening News Bulletins; Adventure Sports; Various Dialogs;

Patient/Nurse Conversations in an Emergency Room

Grammar Present Perfect Simple; Reflexive Pronouns; Article Review

Writing Summarizing from Notes

Pronunciation Silent Letters; The Sounds /b/ and /v/

Section Test 3; units 9 - 12page 146

Grammar Summary		page 150
Glossary (1 & 2)		nage 162
Glossary (T & Z)		page 102
Tapescripts	 	page 194
Solutions	 	page 214

firstcall

n a Course

Unit Contents

Learning Strategies	How to stay motivated; How to study at home			
Situation	On a course in a hospital			
Language Functions	Meeting people; Giving personal information; Formal and informal greetings; Saying goodbye			
Vocabulary	Countries and nationalities; Specializations; Useful words (adjectives); Hospital vocabulary			
Reading	A Day in the Life of a Hospital in the USA			
Listening	Understanding personal information; Understanding key words			
Grammar	The verbs to be and to have; Present Simple (affirmative form); Possessive adjectives (singular); Adverbs of frequency			
Writing	Writing a short text with personal information			
Pronunciation	The sounds /s/ and /z/; Contractions of the verb to be			

Learning Strategies 1 Motivation

You think you don't know English! Well, you probably know more than you think. In your notebook, write all the words and expressions you can remember. Some words are similar to words in your language.

Add more words when you remember them.





croissant







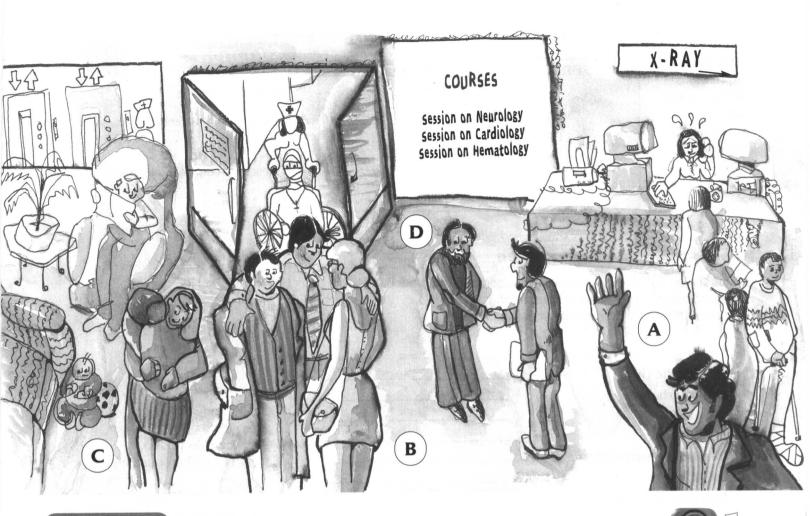




windsurf

cafe

halloween



Functions

Meeting People

Look at the picture. Which situations look formal and which look informal?

Do you know how to say 'hello', introduce yourself and say 'goodbye' in English?

Read the expressions below. Now, listen to four dialogs and match them with the letters in the picture.

Listen again and put the expressions in the order you hear them. You do **not** hear all the expressions.

Introductions

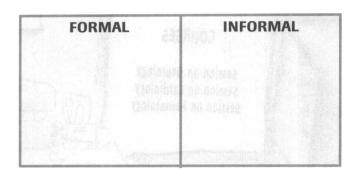
Hi! Hello! Pleased to meet you. How do you do? This is ... I'd like you to meet ... Let me introduce you to ... Good morning! Good afternoon! Good evening! How are you?

I'm fine, thanks.

Saying goodbye

Goodbye!
Bye!
See you (later)!
Cheerio!
It was nice meeting yo
It's been a pleasure.
Have a nice day!

Write the expressions in the correct box. Some expressions can go in both boxes.



Giving Personal Information

What do you talk about when you meet someone? Do people from different cultures talk about different things?

Translate these expressions into your language.

My name is	
I'm from the USA.	
I'm Spanish.	
She's a doctor.	
We live in	
He's single/married/divorced.	
I'm 42.	
They have (got) three children.	



Write some sentences about yourself or a friend. Use the expressions above.

Example:

My name is Manuel Morales. I'm from Spain. My wife, Cristina, is French. We live in Barcelona, Spain.



Situation



On a Course

Peter and Sam meet on a course in Baltimore.

Read and complete the dialogs.



Sam: Good morning! How 1.....

you do?

Peter: How do you do?

Sam: Let me introduce myself.

My 2..... is Sam Smith.

I'm from Canada.

Peter: Pleased to 3...... you. My

name is Peter Johnson and

I'm from Scotland.

Peter's friend joins the conversation:



Julia: Hello, Peter!

Peter: Hi. Julia!

Peter:

Julia: How 4..... you?

Fine, thanks. Let me 5......vou to Mr. Smith.

Sam: Pleased to meet you.

Julia: Pleased to meet you too.

Now listen to the dialogs and check your answers.



Countries and Nationalities

Do you know the English for these countries and nationalities? Complete the lists below.

Germany Italy

MATIONALITY

English
Canadian
Swiss
Scottish

Spanish French



Specializations

America

Russia

Scientific English is based on Latin. Many specialities end in **-gy**, and the people who practice them end in **-ist**.

Complete the list of specialists.

Neurology Endocrinology Gynecology Neurolog<u>ist</u>
Endocrinolog...
Gynecolog...
Cardiolog...
Pharmacolog...

Pharmacology Hematology

Cardiology

Hematolog...

You can probably think of other examples, but be careful; it doesn't always work this way. You can also find the endings -ic(s) and -ician:

Pediatrics Obstetrics Pediatrician Obstetrician

Or:

Surgery

Surgeon

Now listen to the recording and check your pronunciation. Listen and repeat three or four times.

Listening



Two doctors arrive in Baltimore for a course. The receptionist asks them for some personal information.

- **a)** Before listening, think about what expressions you may hear.
- b) Listen for the general idea.
- c) Listen again and complete the forms.

Dialog 1

Name <u>Paul Anderson</u>
Profession
Nationality
Room
Course coordinator

Dialog 2

Name
Profession
Nationality
Room
Course coordinator

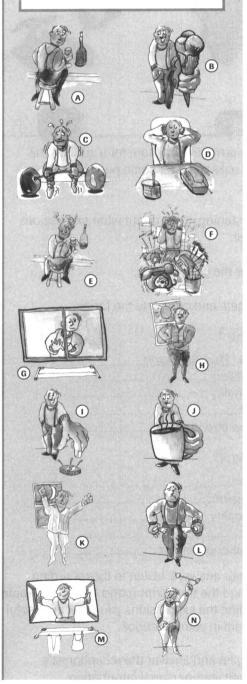
- **d)** Check your answers. Listen to the recording again and read the transcript (page 186) at the same time. Underline the expressions you think are useful and copy them in your notebook.
- **e)** Listen again and answer the receptionist's questions with your personal information.

Vocabulary 2

Useful Words

- a) Read the words in the box and match them with the pictures.
- b) Find the opposite of each word.

easy day quiet hot empty find close full busy lose night open difficult cold



Reading

1a) Write a list of things and people in a hospital.



b) Watch the words with the picture

Example:

- **1** ▶ <u>bed</u>
- **c)** Look at the words in the box and check their meaning in a dictionary.

close (v) corridors	Þ	 staff (n) quiet	>	
places (n)	Þ	 smells (n)	Þ	

d) Now read the text for the general idea.

A Day in the Life of a Hospital in the USA

Hospitals never **close**. They are open all year, including Christmas Day. The hospital **staff** work day and night. At night the **corridors** are **quiet** but during the day they are very busy **places**.

The car parks are usually full and it is sometimes impossible to find a parking space!

There are always people at the information desk and the cafeteria is often full of visitors drinking coffee and smoking cigarettes. The wards are normally very hot and there are always unusual **smells**. The emergency room on a Saturday night is normally especially busy. You see all kinds of peculiar people.

Hospitals are interesting places to work in!

Reading Comprehension Questions

2.Decide if the following sentences are True or False.

Example:

- 1. Doctors and nurses work from Monday to Friday.
- 2. Hospital corridors are always busy.
- 3. It's not easy to find a parking space at a hospital.
- 4. People drink coffee at the information desk.
- 5. Saturday is a very busy night in the emergency room.

Grammar

Adverbs of Frequency

always	100%
usually	90%
often	75%
sometimes	50%
rarely and the data sales are year (a)	10%
never	0%

Look at the table above and check you understand these words. Read the text again and underline the adverbs of frequency. Write sentences using the adverbs in the text and the verb to be.

Example:

I am always busy. The emergency room is usually full.

Learning Strategies 2

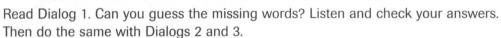
Studying at Home

It's difficult to study alone and stay motivated. Good planning helps. Decide when and where to study. Routine is important - the attitude "I'll study when I have time" is not helpful. With study time at home you can be flexible, but try to distinguish between good reasons for not studying and simple excuses.

The more you study, the more progress you will make and the more motivated you will be to learn more.



Listening



Secretary Good morning.

Good(1). I'd like to register for the Harry

pediatrics (2).

Secretary What's your (3), please?

Harry Harry Reed.

What's (4) date of birth? Secretary

...... (5) date of birth is March the 10th 1965. Harry

Secretary And your (6)?

My address is 29 Robinson Drive. That's in Harry

Vancouver, Canada.

Secretary Your(7)?

I'm a pediatrician, and I(8) in Lionsgate Harry

Hospital.

What's your nationality? Secretary

Harry I'm Canadian.

Secretary OK, that's all the (9) we need.

Harry Thanks. Goodbye for now.



